

Gričevje za Svetim Petrom

Daùr San Pieri

Besedilo in glasba: Marco Màiero

Larghetto (♩=66)

p

Gri - čev - je za sve - tim Pe - trom va - lo - vi v ju - žnem ve - tri - ču, slad - ke san - je o vsem

Gri - čev - je za sve - tim Pe - trom va - lo - vi v ju - žnem ve - tri - ču, slad - ke san - je o vsem

Gri - čev - je za sve - tim Pe - trom va - lo - vi v ju - žnem ve - tri - ču, slad - ke san - je o vsem

Gri - čev - je za sve - tim Pe - trom va - lo - vi v ju - žnem ve - tri - ču, slad - ke san - je o vsem

6 *poco cresc.* *mf*

do - brem vzkli - ka - jo nam v po - zdrav. 1. Zla - ta zo - ra zna - ni ju - tro, proč z no - čjo vseh na - ših
2. Čas za sr - čnost, čas za sre - čo, skri - to pred oč - mi gor -

do - brem vzkli - ka - jo nam v po - zdrav. 1. Zla - ta zo - ra zna - ni ju - tro, proč z no - čjo vseh na - ših
2. Čas za sr - čnost, čas za sre - čo, skri - to pred oč - mi gor -

do - brem vzkli - ka - jo nam v po - zdrav. 1. Zla - ta zo - ra zna - ni ju - tro, proč z no - čjo vseh na - ših
2. Čas za sr - čnost, čas za sre - čo, skri - to pred oč - mi gor -

do - brem vzkli - ka - jo nam v po - zdrav. 1. Zla - ta zo - ra zna - ni ju - tro, proč z no - čjo vseh na - ših
2. Čas za sr - čnost, čas za sre - čo, skri - to pred oč - mi gor -

12 *1.* *tratt.*

dni! Tem - na sen - ca lju - bo - sum - no skri - va pa - ra - di - že bel le -
ja, bla - go slov lju - bez - ni - zvok po - let - ja se pre - ve - si v jes -

dni! Tem - na sen - ca lju - bo - sum - no skri - va pa - ra - di - že bel le -
ja, bla - go slov lju - bez - ni - zvok po - let - ja se pre - ve - si v jes -

dni! Tem - na sen - ca lju - bo - sum - no skri - va pa - ra - di - že bel le -
ja, bla - go slov lju - bez - ni - zvok po - let - ja se pre - ve - si v jes -

dni! Tem - na sen - ca lju - bo - sum - no skri - va pa - ra - di - že bel le -
ja, bla - go slov lju - bez - ni - zvok po - let - ja se pre - ve - si v jes -

Gričevje za Svetim Petrom

16 *mf* *f* *un po' stentato* *a tempo*

sket. 1. Zla - ta sum - no skri - va pa - ra - di - ža bel le - sket.
 en... 2. Čas za zvok po - let - ja se pre - ve - si v jes - en...

D.C. tutto,
2^a strofa
e poi Finale

sket. 1. Zla - ta sum - no skri - va pa - ra - di - ža bel le - sket.
 en... 2. Čas za zvok po - let - ja se pre - ve - si v jes - en...

sket. 1. Zla - ta sum - no skri - va pa - ra - di - ža bel le - sket.
 en... 2. Čas za zvok po - let - ja se pre - ve - si v jes - en...

20 *Finale* *p* *pp* *tratt. e dim.* *ppp*

Gri - čev je za sve-tim Pe - trom vzkli - ka - jo nam v po - zdrav, vzkli - ka - jo nam v po - zdrav.

Gri - čev je za sve-tim Pe - trom vzkli - ka - jo nam v po - zdrav, vzkli - ka - jo nam v po - zdrav.

Gri - čev je za sve-tim Pe - trom vzkli - ka - jo nam v po - zdrav, vzkli - ka - jo nam v po - zdrav.

Gri - čev - je Pe - vzkli - ka - jo nam v po - zdrav, vzkli - ka - jo nam v po - zdrav.

slovenski prevod

Gričevje za svetim Petrom
 valovi v južnem vetriču,
 sladke sanje o vsem dobrem
 vzklikajo nam v pozdrav.

1. Zlata zora znani jutro,
 proč z nočjo vseh naših dni!
 Temna senca ljubosumno skriva
 paradiža bel lesket.

2. Čas za srčnost, čas za srečo,
 skrito pred očmi gorja,
 blagoslov ljubezni
 zvok poletja se prevesi v jesen.

Gričevje za svetim Petrom
 vzklikajo nam v pozdrav.

izvorno besedilo v friulščini

Sore i roncs, daûr San Pieri,
 cul sciroc o in Luj ch'al sa di fen,
 ducj i siums si cirin simpri,
 ducj i siums a clamin ben.

1. E a consolin lis albadis
 che an cricât il scûr dai dîs
 che gjelôs al ten platât, di simpri,
 il lusôr dal Paradis.

2. E tal cûr timp di bussadis,
 timp di un fûc mai dite a d'un,
 distudât cui avostans, mai légris,
 in te scune di un autun.

Sore i roncs, daûr San Pieri,
 ducj i siums a clamin ben.

Za cerkvico Sv. Petra v Tricesimu se razprostira gričevje, v oddaljeni tišini. Misli upajoče iščejo odgovore na nemogoča vprašanja – in v spominih na občutek prve skrite ljubezni, sanje spet postajajo resničnost.

prevod: Kristina Bogataj